

**Zeitschrift:** Revue de linguistique romane  
**Herausgeber:** Société de Linguistique Romane  
**Band:** 68 (2004)  
**Heft:** 271-272

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SOMMAIRE

- G. COLÓN, *Flamenc, flamenco, fiamingo* 'phoenicopterus ruber' . . . . . 321-334
- F. ZUFFEREY, Henri de Valenciennes, auteur du *Lai d'Aristote* et de la *Vie de saint Jean l'Évangéliste* . . . . . 335-358
- R. PELLEN, Écriture et langue parlée en Espagne: vers une histoire de leurs relations, à partir de l'analyse critique du livre «Estudios de Grafemática» (1998) . . . . . 359-452
- M. APRILE, F. LELLI, La sezione degli ebraismi nel *Lessico Etimologico Italiano* (LEI) . . . . . 453-474
- C. MICHEL, Patois et français régional dans *Clochemerle* de Gabriel Chevallier . . . . . 475-498
- H. J. WOLF, Des mots qui signifient 'greffer', surtout en Sardaigne; et l'étymologie d'it. *innestare* . . . . . 499-508
- X. LEROUX, Remarques sur quelques exemples suspects extraits par Frédéric Godefroy du *Mystère de la Résurrection* . . . . . 509-516
- R. LEPELLEY, Le couloir romanique et l'évolution du [w] au nord de la Loire, Recherches sur l'évolution du [w] latin et germanique . . . . . 517-536

### COMPTES RENDUS:

- N. FLAUX, J. J. GARCÍA SÁNCHEZ, G. KLEIBER, T. MATSUMURA,  
L. PESCIA, M. PFISTER, G. ROQUES, H. J. WOLF . . . . . 537-620

### CHRONIQUE:

- Assemblée Générale de la Société de Linguistique romane, Aberystwyth,  
le mercredi 4 août 2004 . . . . . 621-633

### NÉCROLOGIE:

- P. NOBEL, J. R. Smeets (1916-2003) . . . . . 634

### A paraître dans les prochains fascicules:

M. J. DUFELL, D. BILLY, Le décasyllable de John Gower ou le dernier mètre anglo-normand - J. F. COUROUAU, L'invention du patois ou la progressive émergence d'un marqueur sociolinguistique français XIII<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles - H. LAGERQVIST, Statut grammatical, structure et fréquence du type *Qu'il vienne!* et de propositions apparentées en français moderne étudiés dans un corpus de quotidiens parisiens datant de 1997 et 1998 - M. PITZ, *En passant par la Lorraine...* Considérations sur la genèse d'un choronyme

---

Voir les indications concernant la Société de Linguistique Romane (adhésions, cotisations) et la Revue de Linguistique Romane (rédaction, abonnements, commandes), pp. 2 et 3 de la couverture.

Tous droits de traduction et de reproduction réservés.